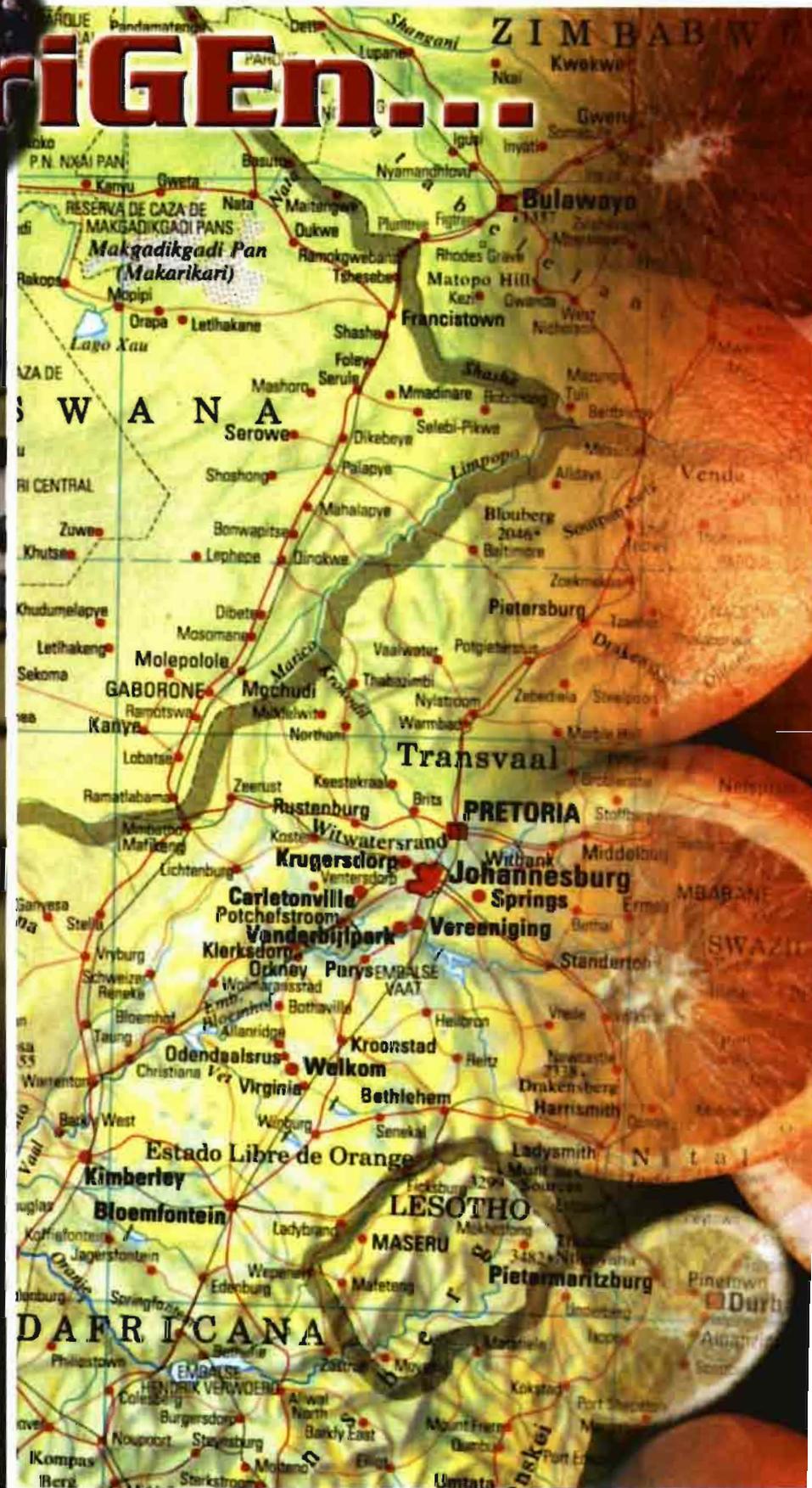




Origen...



Citricos.
fruta dulce

Sudáfrica

Producción de cítricos en las cuatro zonas climáticas

Uno de los grandes del Sur

Junto con Chile, Argentina, Brasil, Australia y Uruguay, Sudáfrica es uno de los orígenes principales de cítricos y fruta dulce del Hemisferio Sur.

Alicia Namesny

agrocon@ediho.es

Sudáfrica es una potencia regional en el Sur de ese continente. Tras la reciente democratización del país, ha dejado de ser el centro de un prolongado conflicto y podrá dedicar sus enormes energías a continuar su desarrollo económico y actuar como fuerza benéfica en relación con sus vecinos. Tiene una superficie total de 1.221.038 km² y casi 38 millones de habitantes, siendo Johannesburgo, Durban, Ciudad del Cabo y Pretoria sus principales ciudades. La agricultura genera una importante cantidad de empleo -17% de la fuerza de trabajo-, produciendo, junto con la pesca y la silvicultura, un 4,54% del producto bruto.

Junto con Chile, Argentina, Brasil, Australia y Uruguay, es uno de los orígenes principales de cítricos y fruta dulce del Hemisferio Sur. Al igual que las chilenas, sus exportaciones de futas se caracterizan por incluir una gran cantidad de especies, principalmente frutales.

La importante producción de fruta sudafricana se encuentra en contraestación con la del Hemisferio Norte; la de hortalizas es relativamente poco significativa

Pero a diferencia de las exportaciones chilenas, las hortalizas representan un peso relativamente pequeño de las mismas. Los principales productos frutihortícolas sudafricanos son las patatas, los frutales de hoja caduca, las fresas y cerezas, los melones y las sandías, distintos cultivos subtropicales y, por supuesto, los cítricos.

La producción y comercialización de patatas no se encuentra regulada de ninguna manera en Sudáfrica; la responsabilidad de la producción y comercialización del producto recae exclusivamente sobre los agricultores, contando éstos solamente con sistemas informativos organizado por la asociación de productores que hacen el mercado más transparente. Dada la gran extensión del país y la variedad de climas, el cultivo de la patata no es estacional; el mercado puede ser siempre abastecido desde alguna de las doce regiones productoras. Existen unas 60.000 ha de patatas, de la cual aproximadamente el 63% se encuentra bajo regadío.

Los frutales de hoja caduca representan la rama hortícola



Andries Roos, director de desarrollo de envases de Servagro Trading, empresa de suministros que aprovisiona a los miembros de Capespan y otras empresas, explica el interés del mercado japonés para la colocación de los cítricos.

más importante de Sudáfrica, siendo además una importante fuente de divisas por sus exportaciones. Hay unos 1.500 productores y la rama da trabajo a 150.000 personas. Es una actividad muy intensiva en mano de obra. Las exportaciones más importantes son las de manzanas, con un 50% del total de 400.000 t.

Los principales productos frutihortícolas sudafricanos son las patatas, los frutales de hoja caduca, las fresas y cerezas, los melones y sandías, cultivos subtropicales y cítricos

Otras especies relevantes son los albaricoques, los melocotones y nectarinas, las peras, uvas y ciruelas. Los frutales de hoja caduca están plantados mayoritariamente en las provincias alrededor del Cabo Buena Esperanza, en el Sur del país, dado que este tipo de árboles se adaptan bien a regiones con clima mediterráneo, con veranos cálidos y secos e inviernos más fríos y húmedos.

También se encuentran en algunas regiones con importantes lluvias estacionales de verano, como el valle inferior del río Orange y en el Transvaal.

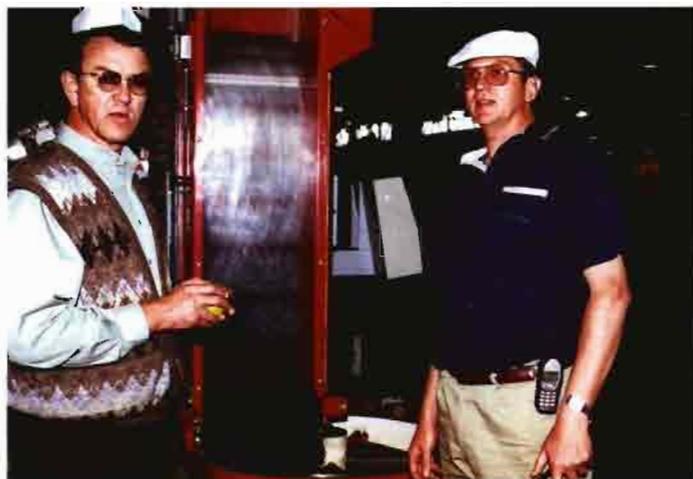
La región de Elgin/Grabow, al sureste de la Ciudad del Cabo, es la zona de producción de manzanas más importante, con 5.800 ha de árboles.

Los cítricos se localizan en áreas similares, debido a que también se desarrollan convenientemente en regiones de características climáticas mediterráneas. La distribución de los cítricos está determinada por las cuatro zonas climáticas de Sudáfrica.

Foto 1: Andries Roos con Gert Koen, gerente del almacén Stellenak BPK, en la zona de Paarl, que da servicio a los productores de la zona, envasando dos millones de cajas de ciruelas (de 5.5 kg), 800.000 cajas de 15 kg de cítricos (600.000 de las cuales son de mandarinas e híbridos), 400.000 cajas de 12 kg de melocotón y 100.000 cajas de manzana de 12 kg. Foto 2: Fruit&Veg City es un supermercado en las afueras de Johannesburgo, especializado, como su nombre indica, en frutas y hortalizas. En la "esquina del ama de casa" se prepara verdura que el cliente ha elegido para que esté lista para utilizar al llegar a casa. Foto 3: La oferta de zumos en los supermercados sudafricanos es muy amplia; en el caso de los que muestra la foto, son recién exprimidos, de una gran variedad de frutas, totalmente puros.

frica. En Swazilandia y Transvaal Oriental, zonas cálidas, se cultivan pomelos y Valencias. También se cultivan Valencias en la zona templada. En Rustenburg y Krugersdorp y también en las áreas de cultivo del cabo oriental y Occidental, todas zonas frías, se cultivan naranjas Navel y Valencias, mandarinas e híbridos ("easy peelers"), las variedades de pelado fácil.

En Sunday River, cerca de Port Elizabeth -Cabo oriental-, se recogen seis millones de cajas de este producto; la mayor zona de producción de Sudáfrica. Precipitaciones bajas e irregulares hacen necesario realizar riegos de apoyo. Actualmente hay unos 125.000 árboles de cerezas en el Estado Libre oriental; más del 98% del total de todo el país. Casi toda la industria está dedicada a la producción de cerezas dulces, siendo las plantaciones comerciales de cerezas ácidas (*Prunus cerasus*) prácticamente inexistentes.



Hay un fuerte potencial para el desarrollo de este cultivo, aunque presenta problemas sanitarios de importancia.

La fresa se encuentra distribuida por todo el país, de forma tal que ha desaparecido también la estacionalidad de este producto, aunque Transvaal y el Cabo occidental son zonas de gran importancia.

Sudáfrica y Europa

Los acuerdos arancelarios entre la Unión Europea y Sudáfrica prevén que un 86% de las exportaciones de la primera pueden llegar a Sudáfrica libres de impuestos en un plazo de 12 años y que en el transcurso de 10 años se implementará una anulación total de los impuestos para el 95% de las exporta-

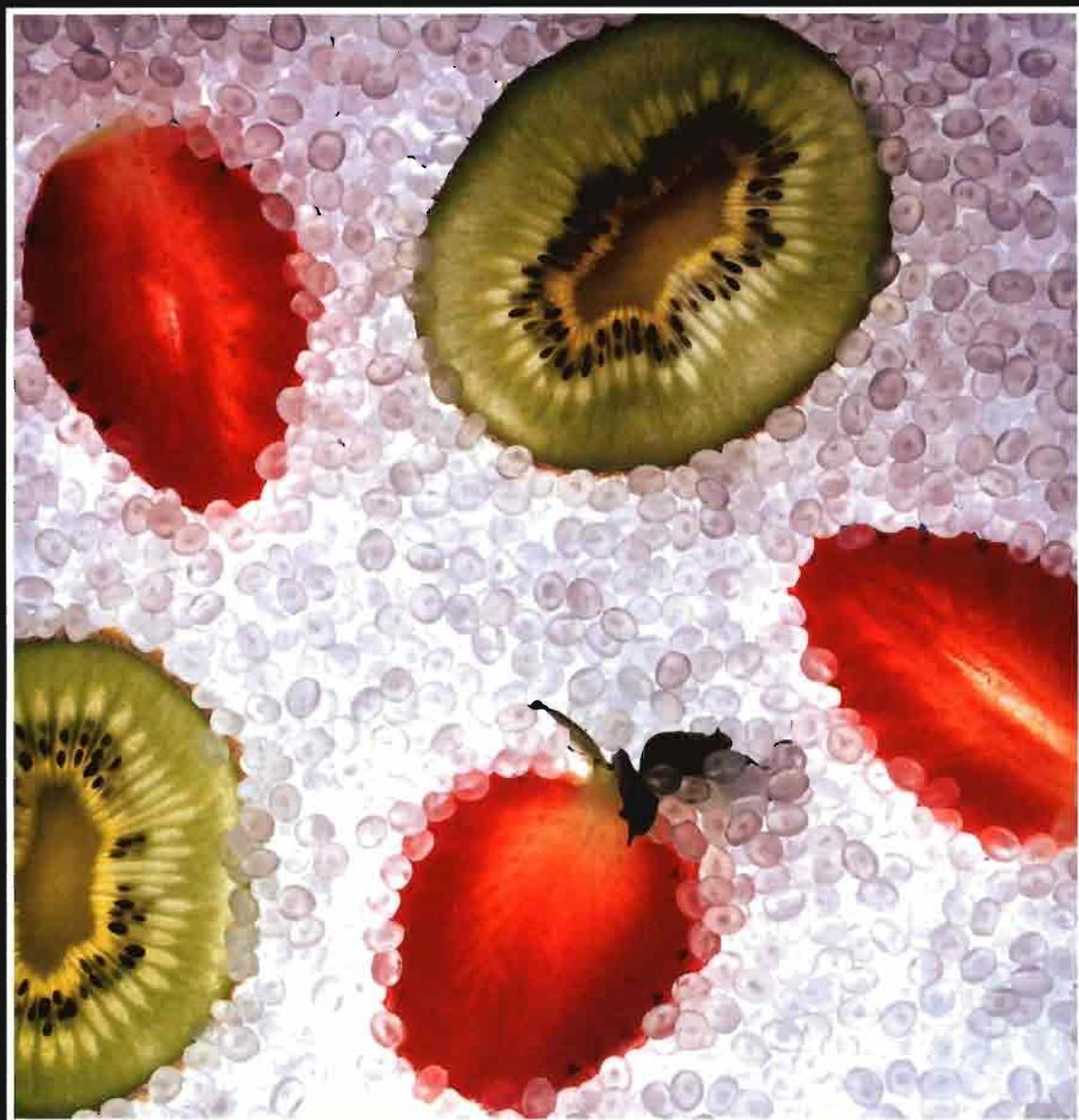
ciones Sudafricanas a la Unión Europea.

La desregulación

La comercialización en Sudáfrica ha pasado de estar controlada por juntas de comercialización ("marketing boards") como Outspan de cítricos y Unifruco (fruta dulce y afines) a concentrarse en Capespan, que engloba a ambos tipos de productos. La desregulación del mercado ha dado lugar a la aparición de unas 150 compañías exportadoras directas, aunque algunas multinacionales, como Dole o Del Monte, no han reforzado sus posiciones en el marco de las nuevas reglamentaciones de la forma que podía esperarse.

En la actualidad, Capespan es responsable de un 60-65% del total exportado por Sudáfrica.

Plásticos para la *agricultura*



para crecer y multiplicarse

**REPSOL
YPF**

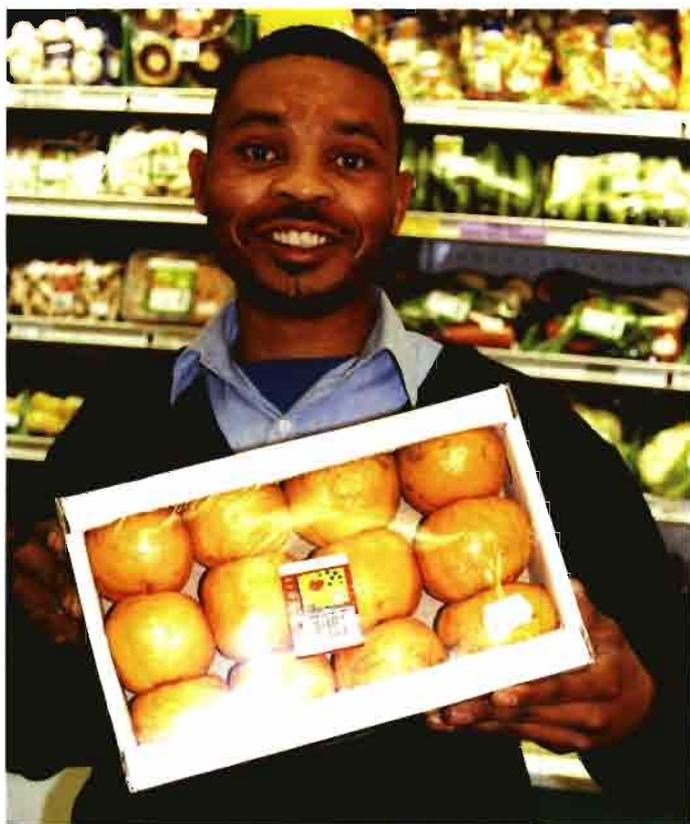


Área Operativa
Química

Cuadro 1: Importaciones y exportaciones de frutas, hortalizas y ornamentales

Producto	Año	Millones de Rands	
		Importaciones	Exportaciones
Cítricos	1996	2.6	696.6
	1997	4.5	902.6
Fruta de hoja caduca y uva de mesa	1996	3.7	1141.3
	1997	6.5	1643.6
Flor cortada, bulbos y tubérculos	1996	6.2	85.4
	1997	8.6	95.5

Fuente: Customs and Excise, en Agricultural Digest of South Africa 1998/1999



Las estimaciones son que esta organización recuperará parte de la cuota perdida a través de la liberalización del comercio, hasta alcanzar un 70%.

El mercado local no es objetivo. La calidad del material vegetal que utilizan los productores se cuida, en el caso de los cítricos, a través de la Capespan Citrus Foundation, encargada de las plantas de vivero.

Capespan no comercializa solamente fruta fresca; también ha comenzado a trabajar en la línea de los zumos congelados, complementando la línea de zumos tradicionales.

Para ello, Capespan Internacional, del Reino Unido, ha creado una nueva división dedicada a los zumos de frutas. La reciente alianza comercial Fyffes-Capespan, con venta por parte de esta última de la mitad de su comercializadora europea, se ve como un paso inicial para crecer en la globalización de la oferta por parte de ambas compañías.

En la foto de arriba, mandarinas en un envase listo para llevar a casa, en un supermercado de Johannesburgo. A la izquierda, ensaladas en bolsa lavadas y cortadas. La 4ª gama es también un sector en alza en Sudáfrica y existen dos empresas especializadas en un suministro de calidad.

La primera diversificando su gama de plátanos y la segunda incorporando otros orígenes y también productos.

Como respuesta a la desregulación se crearon también nuevas estructuras en Sudáfrica.

Es el caso del trust de Productores de Frutales de Hoja Caduca, quienes nacieron con la expectativa que la liberalización permitiera encontrar mercados para fruta de menor tamaño y calidad.

Esta organización se encarga también de la negociación conjunta de fletes. El control de la exportación está a cargo del Comité de Control de la Exportación de Productos Perecederos (PPECB).

Las salidas de cítricos tienen lugar por los puertos de Maputo, Durban, Port Elizabeth y Ciudad del Cabo.

Investigación hortícola

Una serie de institutos apoyan desde el sector público la producción y comercialización de productos hortícolas. A ellos se suman los esfuerzos privados de investigación.

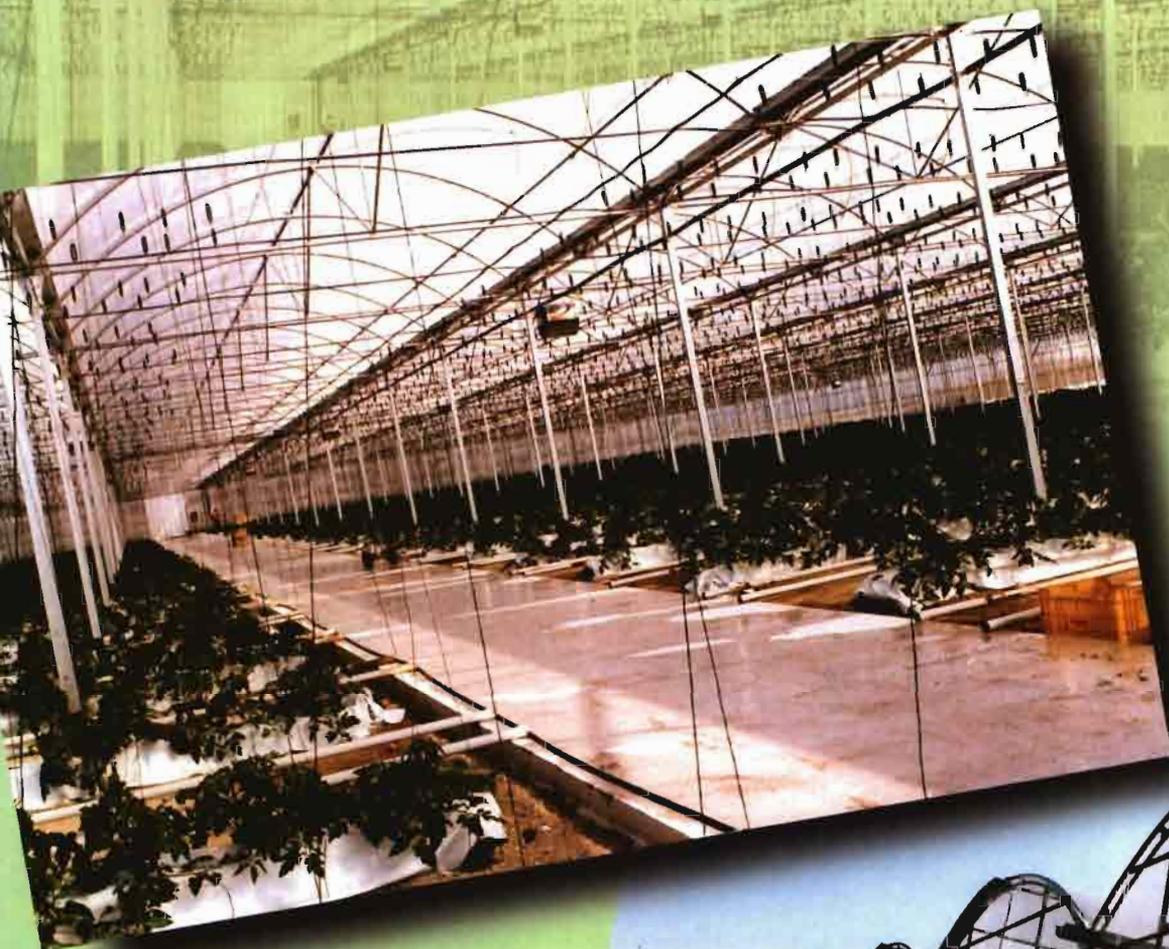
El Consejo de Investigación Agrícola (www.arc.agric.za) es centro de un conjunto de otros institutos, que son el Instituto para Cultivos Tropicales y Subtropicales de Nelspruit, el Instituto para Cultivos Hortícolas y Ornamentales de Pretoria y el Infruitec de Stellenbosch, que estudia los frutales de origen templado.

Estas instituciones no se limitan a la investigación, sino que realizan cursos y actividades de extensión, tanto en aspectos técnicos de producción como de poscosecha.

Minidirectorio:

Capespan: www.capefruit.com
Dole: www.dole.com
Del Monte: www.delmonte.com
Cape Citrus: www.capecitrus.com
Afrifresh:
gerasmus@sunpride.co.za

UN MEJOR INVERNADERO, UN MEJOR CULTIVO



Seguros y naturales

Los invernaderos son el componente principal de las modernas industrias hortícolas rentables. Aplicar cultivos integrados que incluyan el control biológico de plagas y enfermedades, requiere BPA con entornos de cultivo controlables.

ININSA no solo tiene estructuras de invernadero seguras frente al clima, sino también soluciones de diseño en sus invernaderos, que permiten cosechas naturales de frutas, hortalizas, flores, plántulas, etc.



Camino Xamusa, s/n
Apdo. de Correos 145
12530 BURRIANA (Castellón)
Tel.: +34-96 451 46 51
Fax: +34-96 451 50 68
e-mail: ininsa@ediho.es
<http://www.ediho.es/ininsa>


ININSA
INVERNADERO
E INGENIERIA, S.A.